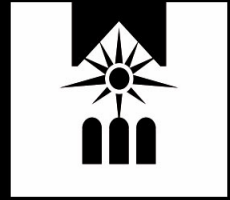




# EPIPHANY

CATHOLIC CHURCH

In your neighborhood. In your life.



## FIRST SUNDAY OF ADVENT DECEMBER 3, 2017

**Monsignor Godfrey Mosley**  
Pastor

### MASS SCHEDULE

#### Saturday Vigil

5:00 pm

#### Sunday

7:30 am

9:00 am (Korean)

10:30 am

12:00 pm (Lithuanian)

Last Sunday of the Month

#### Monday - Friday

7:30 am

#### Holy Days of Obligation

7:30 am & 7:00 pm

---

### Confessions

#### Monday - Friday

8:00 - 8:30 am

#### Saturday

4:00 - 4:30 pm

### Eucharistic Adoration

#### Wednesday

5:30 - 6:30 pm

### SACRAMENTS & PARISH SERVICES

#### Infant Baptisms

Please call the parish office to arrange a meeting with the pastor.

#### Marriage

Please call at least six months prior to the anticipated wedding date. Marriage preparation and instruction are required.

#### Sick Calls

Please call if any parishioners are in need of the Sacrament of the Sick.

#### Religious Education (CCD) for Children

For those ages 7 to 10, preparing for First Holy Communion. Please contact the parish office.

#### Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

For those who would like to join the Catholic Church, please contact the parish office.

#### Adult Confirmation

Catholics who have not received the Sacrament of Confirmation, please contact the parish office.

#### Parish Membership

New parishioners are encouraged to register using the registration forms in the vestibule.

---

### Contact

2712 Dumbarton Street, NW

Washington, D.C. 20007

(202) 965-1610

[parish@georgetownepiphany.org](mailto:parish@georgetownepiphany.org)

[www.georgetownepiphany.org](http://www.georgetownepiphany.org)

Offices are closed every Monday and Friday.

**MEDITATION  
ON TODAY'S READINGS  
First Sunday of Advent**

**Be watchful! Be alert!** (Mark 13:33)

It's the First Sunday of Advent, and you have just received an invitation: The Most High God requests the honor of your presence at the entry of his Son into the world. This unprecedented event will be followed by a joyous celebration in two locations: heaven and earth. The event will take place on December 25, and you are encouraged to spend the next four weeks preparing for the festivities.

Welcome to Advent—a season of hope and expectation! Over the course of the next month, you may be part of family gatherings. You might reenact time-honored traditions: buying gifts, decorating homes, and preparing special meals.

And to crown all these observances, Jesus himself will come and visit you. As today's Gospel tells us, we may not know when he is coming, but he promises he will come. Even now, he is looking for new ways to touch your heart. Right now, he is preparing special gifts of grace and blessing for you—Advent and Christmas presents that he will give as you open your heart to him.

What kind of gifts will he give? Reminders of his Father's love. A sense of hope as you face life's challenges. New insights and wisdom that you can share with your loved ones. Freedom from guilt as you lay your sins and failings at his feet. And above all, peace and joy as he tells you that he has you in the palm of his hand.

So take up his invitation today! Do everything you can to be alert and ready to receive Jesus and his gifts. Try to spend a little more time in daily prayer and Scripture reading. Go to Confession so that you can get rid of anything that blocks you from receiving his love and his gifts.

Jesus wants to celebrate with you. And he's given you a whole month to get ready! Step by step, day by day, you can draw closer to the Lord—and feel him draw closer to you!

***“Jesus, I accept your invitation. By your Spirit and your grace, help me to get ready for your coming on Christmas Day.”***

**The WORD Among Us**

**COLLECTIONS**

November 26 Offertory Collection: \$2,881.00

***Weekly Budgeted Expenses: \$4,100.00***

November 19 Offertory Collection: \$3,561.00

Retired Priests Collection: \$1,658.00

Thank you for your continued support and generosity.

**Please pray for those members of our parish family, who are most in need of our special intentions:**

Mary Kelly, Madelyn Cabatic, Frances Sadowski, Joseph Caponio, Anna Staszewicz, Thomas Peters, Veronica Chang, Risa Daniels, Steven Kery, Anna Marie Kim, Mary Lou Lynch, and Elizabeth Williams.



**POPE FRANCIS' UNIVERSAL PRAYER INTENTION for NOVEMBER:** That *THE ELDERLY*, sustained by families and Christian communities, may apply their wisdom and experience to spreading the faith and forming

the new generations.

As the holidays approach, please prayerfully contemplate enrolling in **Epiphany Catholic Church's Secure Automatic Electronic Offertory Program**. Signing up will allow you to ensure that your gifts to Epiphany will always be received. Enrollment forms are available the back of the church. If you have any questions, please call the Parish Office at (202)965-1610, or write to [parish@georgetownepiphany.org](mailto:parish@georgetownepiphany.org).



**EPIPHANY  
CHRISTMAS CARDS**

The new Epiphany Christmas cards are now on sale. The richly colored front of the card features an image of the beautiful stained glass window above the altar, while the inside says “Merry Christmas”. The cards are sold in packages of 10 for \$15.00, and can be purchased at the rear of the church. Supplies are limited, so get yours today!

**There will be a Second MAINTENANCE COLLECTION** this weekend, December 2-3. Please give as generously as you are able to support the upkeep and preservation of our beautiful and historic Epiphany Catholic Church.



**COLLECTION FOR RETIRED RELIGIOUS**

The annual Retirement Fund for Religious collection will be held this year on the weekend of December 16-17 in the Archdiocese of Washington. This parish-based appeal coordinated by the National Religious Retirement Office (NRRO) benefits nearly 33,000 senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests whose communities lack retirement savings. Your donation helps them provide for aging members and plan for long-term needs. Thank you for your generosity!



### SEASON OF GIVING

Following the 10:30am Mass today, December 3, the First Sunday of Advent, you are cordially invited to the **MIMOSA/PASTRY FIRST SUNDAY FELLOWSHIP**,

when we will begin accepting gifts and donations for the Saint Ann's Center for Children, Youth, and Families. The last day of our giving campaign will be Sunday, January 7, when we celebrate our feast day, the Epiphany of the Lord. Your participation and generosity are greatly appreciated.

#### **St. Ann's Wish List of Needs**

*Diapers (sizes 5 and 6)*  
*Similac (regular and sensitive),*  
*baby food (fruits and vegetables)*  
*baby bottles and bottle warmers*  
*baby wipes and baby wash*  
*bibs*  
*car seats*  
*strollers*  
*cribs/bassinets and accessories*  
*educational toys*

*gift cards (Giant, Safeway, CVS, Target, Kmart, Walmart, Home Depot)*

**\*\*All food items must be unopened and all other items must be new.\*\***

To join the First Sunday Fellowship Committee, or assist with our *Season of Giving* to Saint Ann's, please contact our Chairperson, Dorothy H. Gray, at (202)723-1034.

### TRINITY DOME DEDICATION

All are invited to attend the historic dedication of the Trinity Dome at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception (400 Michigan Avenue NE) during the 12:00pm Mass on Friday, December 8, the Solemnity of the Immaculate Conception. The dedication will mark the completion of the work of the National Shrine begun in 1920 and will launch preparation for the 100th Anniversary of the laying of its foundation stone in 2020. No tickets or reservations are required. Free parking and walking distance from the Brookland-CUA Station on Metro's Red Line. For more information visit [www.nationalshrine.org](http://www.nationalshrine.org) or call (202)526-8300.

### NATIVITIES OF THE WORLD

This collection of more than 150 mostly-handcrafted crèches from around the globe, will be on exhibit at the Franciscan Monastery of the Holy Land (1400 Quincy Street NE) from December 2-January 7 (daily 9:00am-5:00pm). See the universality of the Catholic faith through the way different cultures express the birth of Christ. Free parking and walking distance from Brookland-CUA Metro/H6 bus toward Ft. Lincoln. Information: [myfranciscan.org](http://myfranciscan.org) and (202)526-6800.

### PARISH MASS SCHEDULE and INTENTIONS

Saturday, December 2 Vigil	5:00 p.m. Special Intention
Sunday, December 3 <b>FIRST SUNDAY OF ADVENT</b>	7:30 a.m. Special Intention 9:00 a.m. Korean 10:30 a.m. † Don Fuhrman
Monday, December 4 <i>St. John Damascene</i>	7:30 a.m. † Yeon Ok Oh
Tuesday, December 5	7:30 a.m. † Joseph F. Caponio
Wednesday, December 6 <i>St. Nicholas</i> Eucharistic Adoration	7:30 a.m. † Sophia Jeon 5:30 p.m. - 6:30 p.m.
Thursday, December 7 <i>St. Ambrose</i>	7:30 a.m. † Don Fuhrman
Friday, December 8 <b>IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY</b>	<b>Holy Day of Obligation</b> 7:30 a.m. and 7:00 p.m.

### WALK WITH MARY

The Archdiocese of Washington's annual Walk with Mary procession and Mass to honor Our Lady of Guadalupe, Patroness of the Americas, will take place on Saturday, December 9. The procession will leave promptly at 12:00pm from the Shrine of the Sacred Heart (6th Street & Park Road NW) and will conclude at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception (4th Street & Michigan Avenue NE). The Mass will be held at the National Shrine at 2:30pm, with Cardinal Donald Wuerl as the main celebrant and Bishop Mario Dorsonville as the homilist. For more information, visit [adw.org/www](http://adw.org/www) or search on social media using #WalkwithMary

### CHRISTMAS DINNER FOR THOSE IN NEED

The Basilica of the National Shrine will sponsor dinner for those who are alone or in need on Christmas Day, December 25. Volunteers are needed to assist in preparing, serving, and delivering meals as well as assisting with other logistics. Those interested in volunteering can sign-up online at [www.nationalshrine.org/christmasdinner](http://www.nationalshrine.org/christmasdinner) or by calling the Basilica at (202)526-8300.



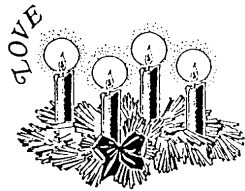
[ 새 이사 경본 변경 사항 ]

변경 전	변경 후
또한 사제와 함께 (신자들의 응답)	“또한 사제의 영광 함께”
감사 기도 “복되신 동정 마리아와”	뒤에, “그 배필이신 성 요셉과”
감사 기도 “(너희와) 모든 이를 위하여”	“많은 이를 위하여”
감사 기도 ‘신앙의 보람’	“신앙의 표”
영성체 전 “하느님의 어린양, 세상의 죄를...”	“보라! 하느님의 어린양, ...”
영성체 전 교우들의 응답 “제가 곧 나오리이다”	“제 영혼이 곧 나오리이다”

[ 대림 시기 ]

**대**림시기는 구세주 탄생을 기리고, 세상 종말의 심판을 위한 재림을 기다리는 시기로 성탄 전 4주간을 말한다. 따라서 대림시기는 교회와 신자가 그리스도의 재림(再臨)을 준비하는 시기이다(마태 3,3; 24,30). 그러나 교회는 기다림의 기쁨을 더욱 강조한다. 오늘날에는 대림의 참회적 성격이 교회의 전통적 의식과는 일치하지 않고 있지만 우리는 겸손한 참회의 정신과 회개로 주님의 성탄을 맞이하기 위해 성실한 준비를 해야 할 것이다.

대림시기의 첫 주일은 교회 전례력으로 새해가 시작되는 대림 제1주일이다. 전례복의 색은 짙은 보라색이며, 독서는 이사야 예언서와 요한 세례자의 경고를 낭독한다. 특히 대림 시기에는 녹색의 상록수 잎으로 장식한 네 개의 초를 꽂는 둥근 촛대인 대림환을 준비한다. 대림환의 둥근 모양의 의미는 하느님께서 시작(A)도, 끝(Ω)도 없는 영원한 분이심을 상징한다. 녹색의 환은 헬레니즘 시대에 승리의 월계관으로 쓰였고 오늘날에도 올림픽이나 국제 경기에서 우승하고 돌아온 선수들을 환영하는 뜻으로 꽃으로 만든 둥근 관을 씌워 그가 승리자임을 알리고 있다. 이처럼 녹색의 환은 그리스도의 승리를 나타낸다. 또한 녹색은 성장과 생명을 의미하며 희망과 미래를 나타낸다. 그래서 대림환을 볼 때 우리는 하느님께 무상으로 선물로 받은 생명을 그리스도의 탄생과 더불어 생각하게 되고, 또 영원한 생명을 바랄 수 있게 된 것이다.



[ 12월 공동 기도문 ]

[ 아침기도 ]

- (십자성호를 그으며)  
 + 성부와 성자와 성령의 이름으로.  
 ◎ 아멘.
- 하늘에 계신 우리 아버지,  
 아버지의 이름이 거룩히 빛나시며  
 아버지의 나라가 오시며  
 아버지의 뜻이 하늘에서와 같이  
 땅에서도 이루어지소서!
- 오늘 저희에게 일용할 양식을 주시고  
 저희에게 잘못된 이를 저희가 용서하오니  
 저희 죄를 용서하시고  
 저희를 유혹에 빠지지 않게 하시고  
 악에서 구하소서.  
 ◎ 아멘.
- ◎ 하느님, 저를 사랑으로 내시고  
 저에게 영혼 육신을 주시어  
 주님만을 섬기고 사랑을 도우라 하셨나이다.  
 저는 비록 죄가 많사오니  
 주님께 받은 몸과 마음을 오롯이 도로 바쳐  
 찬미와 봉사의 재물로 드리오니  
 어여뻐 여기시어 받아주소서.  
 아멘.
- + 우리 주 하느님께 권능과 영광  
 지혜와 굳셈이 있사오니  
 찬미와 감사와 흠숭을 영원히 받으소서.  
 ◎ 아멘.
- + 전능하신 하느님,  
 오늘도 저희 생각과 말과 행위를  
 주님의 평화로 이끌어주소서.  
 ◎ 아멘.

[ 가정을 위한 기도 ]

- 사랑이요 생명이신 하느님 아버지,  
 세상의 모든 가정은 당신의 성상에서 비롯되었나이다.
- 여인에게서 태어나신 성자 예수 그리스도를 통하여  
 거룩한 사랑의 샘이신 성령의 도움으로  
 모든 가정이 생명과 사랑의 보금자리가 되게 하소서.
- 부부들의 생각과 행위를 당신의 은총으로 이끄시어  
 모든 가정의 선익에 이바지하게 하소서.
- 자녀들은 가정에서 자신들의 존엄성을 깨닫고  
 진리와 사랑으로 성숙하게 하소서.
- 저희 가정이 겪는 모든 어려움을  
 혼인성사의 은총으로 극복하게 하소서.
- 나자렛 성가정의 전구를 통하여 가정이 성화되고  
 가정을 통하여 세상이 성화되게 하소서.
- 길이요 진리요 생명이신  
 우리 주 그리스도를 통하여 비나이다.  
 ◎ 아멘.